

# መዋዕለሕፃናት ምዝገባ-ላይ፣ ምልክታ-ማድረጊያ ዝርዝር (Checklist)

በምዝገባው ሂደት ወቅት፣ እነዚህ የሚከተሉት ሰነዶች በሙሉ መቅረብ አለባቸው።

ዋናው (ORIGINAL) የልደት የምስክር ወረቀት/BIRTH CERTIFICATE (ወይም ልደትን የሚያረጋግጥ-ሰርትፊኬት)

የአሳዳጊነት ማረጋገጫ፤ (ልጁን የሚያስመዘግበው አዋቂ-ሰው፣ ወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊ መሆኑን ማረጋገጫ)

በልደት የምስክር ወረቀቱ ላይ ያለው ሥም፣ ወላጅ/አሳዳጊው ካቀረበው ፎቶግራፍ ካለበት

መታወቂያ (ID) ጋር፣ ወይም ከፍርድ ቤት ከተሰጠው ሕጋዊ አሳዳጊነት ሰነድ ጋር አንድ-ዓይነት ሆኖ

መዛመድ አለበት።

ቀድሞ-ከነበሩበት ትምህርት ቤት፣ የነበራቸው ሪፖርት-ካርድ ኮፒ (ካላቸው)

ሙሉ የሰውነት አካል ምርመራ ውጤት ሪፖርት (PHYSICAL EXAMINATION REPORT)፤ (ከጤና እንክብካቤ-ሰጪው የተገኘ)

○ የስቴቱ ሕግ (Ref. Code of Virginia § 22.1-270) በሚጠይቀው መሠረት፣ በአሜሪካ አገር ውስጥ ልጅዎ በሕዝብ የመጀመሪያ ደረጃ ትምህርት ቤት ውስጥ በቅድመ-ትምህርት ቤት ውስጥ ከመግባቱ በፊት፣ ሁሉን ያካተተ የሙሉ-አካል ምርመራ (comprehensive physical examination) እና አስፈላጊ-የሆኑ ክትባትን መውሰዳቸው - አስፈላጊ-የሆነ መስፈርት ነው። ሙሉ-የአካል ምርመራው (Physical examination) ወደ መዋዕለሕፃናት ከመግቢያው-ቀን በፊት፣ በአንድ ዓመት ውስጥ የተደረገ መሆን-አለበት።

○ ከላይ በተመለከተው-ላይ መሠረት አድርጎ፣ በACPS የቅድመ-መዋዕለሕፃናት ፕሮግራም ውስጥ - በአሁኑ-ጊዜ የሚካፈሉ ተማሪዎች፣ የክትባት ማረጋገጫቸውን ማቅረብ-ያለባቸው፣ ወይም አዲስ-ወደ መዋዕለሕፃናት ከመግባት-በፊት የተደረገ - የአካል-ምርመራ (physical examination) መረጃን፣ ምንም-እንኳን እነዚህ ሰነዶች ወደ ቅድመ-መዋዕለሕፃናት ከዚህ-ቀደም ተሰጥተው-ነበረ ቢሆንም እንኳን፣ መቅረብ-አለባቸው።

○ ለማብራታት ዓላማ-በማድረግ ሲገለጽ፣ “የመጀመሪያ ደረጃ ትምህርት ቤት (elementary school)” ተብሎ-ከላይ የተገለጸው፣ ከአንደኛ እስከ አምስተኛ ክፍሎችን የሚያመለክት-ነው።

የክትባት መዝገቦች/IMMUNIZATION RECORDS (በሰነዱ ላይ፣ ክትባቱ የተሰጠበትን - ወር፣ ቀን እና ዓመት ምህረትን፣ የሚያሳይ) የሚከተሉት - በሙሉ

የሚያስፈልጉ ናቸው፡

○ በሽታው እንደሌለ (Negative የሆነ) የሳንባ ነቀርሳ ስጋት ግምገማ (Tuberculosis Risk Assessment)፣ የPPD ቱብርኪውሊን የቆዳ ላይ ምርመራ (Tuberculin Skin Test)፣ የ‘IGRA’ የደም-ምርመራ፣ ወይም በሽታው እንደሌለ (Negative የሆነ) የደረት-ኤክስሬ (Chest X-Ray)፤ በአሜሪካ አገር ውስጥ፣ ልጁ ወደ ትምህርት ቤት ከሚገባበት የመጀመሪያ ቀን በፊት፣ በ12 ወራቶች ውስጥ የተሰጠበትን-መረጃ።

○ ሄፒታይተስ ቢ (Hepatitis B) ሦስት ተከታታይ የሄፒታይተስ ቢ (Hepatitis B) ክትባትን

ተከትለው ማጠናቀቅ። ○ የ‘Diphtheria, Tetanus, Pertussis (Dtap, DTP or Tdap)’፣ ቢያንስ - 4 ዶዞች (4 doses)፣ አንዱ-ክትባት (dose) - በአራተኛው የልደት-ጊዜ ወይም ከዚያ በኋላ የተሰጠ።

○ **ጥሊዮ (OPV ወይም IPV)**

ቢያንስ አራት ጊዜ የሚሰጥ ክትባትን፤ አንደኛው ክትባት፤ በአራተኛው የልደት-በዓት ላይ ወይም ከዚያ በኋላ የተሰጠ ክትባት።

○ **ሚዝልስ፣ ምምጥስ፣ እና ፋቤላ (Measles, Mumps, & Rubella (MMR))**

ከመዋዕለ-ሕፃናት በፊት መወጋት አለባቸውን፤ ቢያንስ - ለሚዝልስ/Measles ሁለት-ጊዜ የተሰጠ ክትባት (two doses)፤ ለምምጥስ/Mumps ሁለት-ጊዜ የተሰጠ፣ እና ለፋቤላ/Rubella አንድ-ጊዜ የተሰጠ (one dose)። የመጀመሪያው-ክትባት መሰጠት ያለበት፣ በ12 ወራት

ዕድሜ ወይም ከዚያ-በላይ።

○ **ሄፒታይተስ ኤ (Hepatitis A (HAV))**

አዲስ ለሚገቡ የመዋዕለ-ሕፃናት ተማሪዎች፣ ቢያንስ የሄፒታይተስ ኤ (Hepatitis A) 2 ክትባቶችን መውሰዳቸው አስፈላጊ ነው።

○ **ቪሪሴላ/Varicella (ጉድፍ/Chicken Pox)**

የቪሪሴላ ክትባት/varicella ሁለት-ጊዜ የተሰጠበት (Two dose) የወሰዱበትን፣ ወይም የጉድፍ (chicken pox) በሽታ እንደነበረው የሚያሳይ የህክምና ሰነድ።

ክትባቶች ያልሰጡ-ከሆነ - ይህ አስፈላጊ ነው። አዲስ-የወጡ ክትባቶች ተሰጥቶ ከነበረ፣ የሙያ ፈቃድ ያለው የጤና እንክብካቤ ሰጪ በመቀጠል የሚሰጡ ተጨማሪ ክትባቶችን - የሚሰጡትን የጊዜ-ሰሌዳ ቀን የሚያሳይ፣ የፅሁፍ ማሳሰቢያ መስጠት አለበት። በተጨማሪ፣ ትክክለኛ-የሆነ በክትባቶች መካከል ሊኖር የሚገባ የጊዜ ክፍተትን መከተል ያስፈልጋል። ተጨማሪ የሆነ ክትባት ከተወሰደ፣ ወደ ትምህርት ቤቱ ነርስ የሚቀርብ የፅሁፍ ሰነድ ያስፈልጋል። በተሰጠው ቀን ላይ፣ ክትባቶቻቸው (immunizations)ን ማጠናቀቅ ያልቻሉ ተማሪዎች፣ ክትምህርት ቤት ውስጥ የማይካተቱ ይሆናሉ።

□ **የነዋሪነት ማረጋገጫ (አጠቃላይ 3 መቅረብ-የሚገባቸው ሰነዶች)**

ያለፉት 60 ቀናትን የሚያሳይ ቀን ያለበትን፣ የአሌክሳንድሪያ ከተማ ነዋሪነትን የሚያሳዩ - ሦስት ማረጋገጫዎች። ዋና-ቅጂዎች (originals) ብቻ - (ኮፒ አይቻልም)፤ የአስመዝጋቢው ወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊ ስም እና አድራሻን የሚያሳይ።

ከሚከተሉት ውስጥ አንድ (1) ሰነድ፣ ማምጣት አለባችሁ፡

- ሊዝ (Lease)
- ዲድ (Deed)
- የሞርጌጅ ኮንትራት/ስቴትመንት (Statement)

እና፣ ሁለት 2 ደጋፊ-የሆኑ ሰነዶች (Supporting documents):

- ሊዝ (Lease)
- የቤት-ውስጥ የቀጥታ-መስመር ስልክ/Landline phone (ባለፉት 60 ቀናት ውስጥ ቀኑ የሆነ)
- የወቅቱ፣ የአሌክሳንድሪያ የግል ንብረት ታክስ
- የወቅቱ የደሞዝ ክፍያ (pay stub) - (የቨርጅኒያ የታክስ ተቀናሽ (Virginia tax withholding)ን የሚያሳይ)
- የቅርብ-ጊዜ የፌደራል/ስቴት የገቢ ታክስ ተመላሽ (income tax return)
- ሁለት (2) ተከታታይ የባንክ ስቴትመንቶች
- የወቅቱ የቤት-ባለቤትነት ወይም የተከራይነት የኢንሹራንስ ፖሊሲ
- የዩቲሊቲ የክፍያ-መጠየቂያ/Utility bill: ውሃ፣ ጋዝ፣ ኤሌክትሪክ፣ ኬብል/cable እና የክፍያ መጠየቂያ/ደረሰኝ)
- ከመንግሥታዊ ድርጅቶች፣ ወደ አድራሻዎ የተላከ ደብዳቤ (የTANIF፣ HUD፣ IRS፣ ወዘተ...)

ከሌላ ሰው ጋር አብረው የሚኖሩ ከሆነ፣ የ'ጋራ የመኖሪያ-ቤት ቅጽ A/B (Shared Housing Form A/B (PDF))'ን፣ ወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊው ሞልተውና ኖተራይዝ (notarize አድርገው) እና፣ ወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊው ከልጁ(ጅቹ) ጋር፣ አብረውት የሚኖሩት ሰው ያለውን ዋና-ቅጂ የሆነውን የሞርጌጅ፣ ዲድ/deed (ከታክስ ክፍያ ጋር)፣ ወይም የሊዝ (lease) ዋናውን-ቅጂ ማቅረብ አለባቸው። በተጨማሪም፣ ከላይ በተጠቀሰው መሠረት (በወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊ ሥም የሚገኝ) - ሁለት ደጋፊ-የሆኑ ሰነዶችን (supporting documents) ማቅረብ ያስፈልጋቸዋል። ማስታወሻ፣ የመንጃ ፈቃድ ወይም በስቴት-የተሰጠ መታወቂያ (ID)፣ እንደ ሕጋዊ የነዋሪነት ማረጋገጫ ሆኖ አያገለግልም።

STUDENT INFORMATION የተማሪ መረጃ

Student's Last Name: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_ Middle Name: \_\_\_\_\_

የተማሪ የአባት/ የመጨረሻ ስም: \_\_\_\_\_ የመጀመሪያ/ የመጠሪያ ስም: \_\_\_\_\_ መካከለኛ ስም: \_\_\_\_\_

Student and Primary Parent/Guardian Address: Street \_\_\_\_\_ Apt # \_\_\_\_\_

የተማሪና የወላጅ/የአሳዳጊ አድራሻ: \_\_\_\_\_ መንገድ: \_\_\_\_\_ አፓርታማ ቁጥር: \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

ከተማ: \_\_\_\_\_ ግዛት: \_\_\_\_\_ ዚፕ: \_\_\_\_\_

Date of Birth: Month: \_\_\_\_\_ Day: \_\_\_\_\_ Year: \_\_\_\_\_ Country of Birth: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

የትውልድ ቀን: \_\_\_\_\_ ወር: \_\_\_\_\_ ቀን: \_\_\_\_\_ አመት: \_\_\_\_\_ ሀገር: \_\_\_\_\_ ክፍል: \_\_\_\_\_

Gender: [ ] Male [ ] Female Gender Identity: [ ] Male [ ] Female [ ] Other Preferred Name: \_\_\_\_\_

ፆታ: [ ] ወንድ [ ] ሴት የፆታ ማንነት: [ ] ወንድ [ ] ሴት [ ] ሌላ የሚመርጡት መጠሪያ ስም: \_\_\_\_\_ (ሕጋዊ ስማቸው: ይታዩት ለማይገልጹ ተማሪዎች: ቅፅል-ሥሞት (nicknames) ን: ለመጠቀም አይደለም።)

Is this student Hispanic or Latino? (choose only one) [ ] No, not Hispanic or Latino [ ] Yes, Hispanic or Latino

What is the student's race? (choose one or more) [ ] American Indian/Alaskan [ ] Black or African American [ ] White (a person having origins in any of the original peoples of Europe, the Middle East or North Africa)

[ ] Asian [ ] Native Hawaiian or Other Pacific Islander

Last School Attended: \_\_\_\_\_ [ ] Public [ ] Private

በመጨረሻ ጊዜ የተከተሉት ትምህርት ቤት: \_\_\_\_\_ የህዝብ የግለ

Address: \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

አድራሻ: \_\_\_\_\_ ከተማ: \_\_\_\_\_ ሀገር ግዛት: \_\_\_\_\_ ዚፕ: \_\_\_\_\_

If not an Alexandria City school, has student EVER attended Alexandria City Public Schools? [ ] Yes [ ] No

የአሌክሳንድሪያ ከተማ የሕዝብ ት/ቤት ካልሆነ ፣ ተማሪው በአሌክሳንድሪያ ከተማ የሕዝብ ት/ቤት ተምሮ ይቃልን? [ ] አዎ [ ] አይደለም

If Yes, please provide the following: School: \_\_\_\_\_ Year: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_

መልስዎ አዎ ከሆነ እባክዎት የሚቀጥለውን ይግለጹ: \_\_\_\_\_ ት/ቤት: \_\_\_\_\_ ዓመት ምህረት: \_\_\_\_\_ ክፍል: \_\_\_\_\_

PARENT/GUARDIAN INFORMATION የወላጅ ወይም የአሳዳጊ መረጃ

Primary Parent/Guardian: \_\_\_\_\_

ይህ ተማሪው ከሳምንቱ ውስጥ አብዛኛውን ጊዜ አብሮት የሚያሳልፈው ልጁን በሚመለከት ዋና ተጠሪ የሆነው ወላጅ/ ህጋዊ አሳዳጊ ነው።

Do you live/reside in the City of Alexandria? [ ] Yes [ ] No If No, has an exception to policy been approved? [ ] Yes [ ] No

በአሌክሳንድሪያ ከተማ ውስጥ ይኖሩሉን? [ ] አዎ [ ] አይደለም ካልሆነ ከፖሊሲው ውጭ ፍቃድ አለዎት? [ ] አዎ [ ] አይደለም

Last Name: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_ [ ] Male [ ] Female

የመጨረሻ ስም: \_\_\_\_\_ የመጀመሪያ ስም: \_\_\_\_\_ ወንድ [ ] ሴት

[ ] Father [ ] Stepfather [ ] Legal Guardian [ ] Mother [ ] Stepmother [ ] Foster Parent

Other (please indicate relationship): \_\_\_\_\_

ሌላ (እባክዎን ዝምድን አይነቱን ይግለጹ): \_\_\_\_\_

Home Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Is your home phone a cell phone? [ ] Yes [ ] No

የቤት ስልክ ቁጥር: \_\_\_\_\_ የቤት ስልክዎ የእጅ ስልክ ነው? [ ] አዎ [ ] አይ

Cell Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

የተንቃሳቃሽ ስልክ: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

ኢሜይል አድራሻ: \_\_\_\_\_

Parent/Guardian's preferred language of communication? [ ] English [ ] Spanish [ ] Amharic [ ] Arabic [ ] Other (please specify) \_\_\_\_\_

የወላጅ ወይም የአሳዳጊ ተመራጭ የመግባቢያ ቋንቋ? [ ] እንግሊዘኛ [ ] ስፓኒሽ [ ] አማርኛ [ ] አረብኛ [ ] ሌላ (እባክዎን ይግለጹ) \_\_\_\_\_

Parent/Guardian #2: \_\_\_\_\_

ወላጅ ወይም አሳዳጊ #2: \_\_\_\_\_

Last Name: \_\_\_\_\_ First Name: \_\_\_\_\_ [ ] Male [ ] Female

የመጨረሻ ስም: \_\_\_\_\_ የመጀመሪያ ስም: \_\_\_\_\_ ወንድ [ ] ሴት

[ ] Father [ ] Stepfather [ ] Legal Guardian [ ] Mother [ ] Stepmother [ ] Foster Parent

Other (please indicate relationship): \_\_\_\_\_

ሌላ (እባክዎን ዝምድን አይነቱን ይግለጹ): \_\_\_\_\_

Address: [ ] Address is the same as student and primary parent/guardian's address above

አድራሻ: [ ] አድራሻው ከላይ ካለው ከተማ ላይ ዋና ወላጅ ወይም ጠባቂ አድራሻ ጋር አንድ አይነት ነው

Street \_\_\_\_\_ Apt # \_\_\_\_\_

መንገድ: \_\_\_\_\_ አፓርታማ ቁጥር: \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

ከተማ: \_\_\_\_\_ ሀገር ግዛት: \_\_\_\_\_ ዚፕ: \_\_\_\_\_

Home Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Is your home phone a cell phone? [ ] Yes [ ] No

የቤት ስልክ ቁጥር: \_\_\_\_\_ የቤት ስልክዎ የእጅ ስልክ ነው? [ ] አዎ [ ] አይ

Cell Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

የተንቃሳቃሽ ስልክ: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

ኢሜይል አድራሻ: \_\_\_\_\_

**STUDENT BACKGROUND የተማሪው ዳራ**

Does your child have a current IEP for Special Education services or 504 Plan?  Yes  No  
በአሁኑ ሰአት ልጅዎ ለልዩ ትምህርት አገልግሎት ወይም 504 ዕቅድ ላይ ሲሆን?  አዎ  አይደለም

If Yes, has documentation been provided to the school?  Yes  No  
መልስዎ አዎ ከሆነ፣ ለትምህርት ቤቱ ተስተጋሪ ነው?  አዎ  አይደለም

Has your child been expelled from attending school at a private or public school in Virginia or another state, for an offense in violation of school board policies relating to weapons, alcohol or drugs, or for the willful infliction of injury to another person?  Yes  No  
ከሙሉ ሆስፒታል ወይም ከሌላ ሀገር ሆን ብሎ ጉዳት ማድረስ በመሳሰሉ የትምህርት ቤት ቦርድ ፖሊሲዎች በመጣ በተገኘ ስርዓት በሰርዓቱ ወይም በሌላ ስቴት ባለ የግል ወይም ህዝብ ትምህርት ቤቶች ተባብሮ ያውቃል?  አዎ  አይ

**STUDENT'S SIBLINGS የተማሪ እህቶች ወይም ወንድሞች**

Name ስም	Birth Date የልደት ቀን	Sex ጾታ	School ትምህርት ቤት
1.			
2.			
3.			
4.			

**EMERGENCY CONTACTS በድንገተኛ ጊዜ ተጠሪ**

እባክዎ የአስቸኳይ ጊዜ ውሳኔዎችን ለመስጠት ወይም በአስቸኳይ ጊዜ ወላጆችን ወይም አሳዳጊዎችን ማግኘት ካልቻልን ልጅዎን ከትምህርት ቤት መጥተው የሚወስዱ ቢያንስ የሁለት ሰዎችን ስም ይጥቀሱ።

**Emergency Contact #1 (Other than Parent/Guardian): የአደጋ ጊዜ ተጠሪ ቁጥር 1 (ከወላጅ/አሳዳጊ ሌላ)፤**

Name: \_\_\_\_\_ ስም፡ \_\_\_\_\_

Address: Street \_\_\_\_\_ Apt # \_\_\_\_\_  
አድራሻ: መንገድ: አፓርትማንት ቁጥር:

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
ከተማ: ሀገር ግዛት: ዚፕ:

Home Phone: \_\_\_\_\_ Cell Phone: \_\_\_\_\_  
የቤት ስልክ ቁጥር: ተንቀሳቃሽ ስልክ ቁጥር:

Work Phone: \_\_\_\_\_ Relationship to student: \_\_\_\_\_  
የመስሪያ ቤት ስልክ ቁጥር: ከተማሪው ጋር ያለው ግንኙነት:

**Emergency Contact #2 (Other than Parent/Guardian): የአደጋ ጊዜ ተጠሪ ቁጥር 2 (ከወላጅ/አሳዳጊ ሌላ)፤**

Name: \_\_\_\_\_ ስም፡ \_\_\_\_\_

Address: Street \_\_\_\_\_ Apt # \_\_\_\_\_  
አድራሻ: መንገድ: አፓርትማንት ቁጥር:

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
ከተማ: ሀገር ግዛት: ዚፕ:

Home Phone: \_\_\_\_\_ Cell Phone: \_\_\_\_\_  
የቤት ስልክ ቁጥር: ተንቀሳቃሽ ስልክ ቁጥር:

Work Phone: \_\_\_\_\_ Relationship to student: \_\_\_\_\_  
የመስሪያ ቤት ስልክ ቁጥር: ከተማሪው ጋር ያለው ግንኙነት:

**Emergency Contact #3 (Other than Parent/Guardian): የአደጋ ጊዜ ተጠሪ ቁጥር 3 (ከወላጅ/አሳዳጊ ሌላ)፤**

Name: \_\_\_\_\_ ስም፡ \_\_\_\_\_

Address: Street \_\_\_\_\_ Apt # \_\_\_\_\_  
አድራሻ: መንገድ: አፓርትማንት ቁጥር:

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
ከተማ: ሀገር ግዛት: ዚፕ:

Home Phone: \_\_\_\_\_ Cell Phone: \_\_\_\_\_  
የቤት ስልክ ቁጥር: ተንቀሳቃሽ ስልክ ቁጥር:

Work Phone: \_\_\_\_\_ Relationship to student: \_\_\_\_\_  
የመስሪያ ቤት ስልክ ቁጥር: ከተማሪው ጋር ያለው ግንኙነት:

**PRE-KINDERGARTEN EXPERIENCE**

Only for students enrolling into kindergarten

**ቅድመ መዋለ ህጻናት ልምድ**

ወደ መዋለ ህጻናት ለሚመዘገቡ ተማሪዎች ብቻ

ከመዋለ ህጻናት አመት በፊት፣ ልጄ የተከታተለው (አንዱን ይምረጡ):

Virginia Preschool Initiative (VPI) 4-year-old program at: የቨርጅኒያ ቅድመ-መደበኛ ትምህርት መርሐግብር (VPI) 4-ዓመት አድሜ ፕሮግራም በ፤

- Alexandria City Public Schools (ACPS)  
አሌክሳንደሪያ ከተማ የህዝብ ት/ቤቶች (ACPS)
- Campagna Center  
ካምፓኖ ማእከል
- Child and Family Network Center (CFNC)  
የልጆች እና የቤተሰብ ኔትወርክ ማእከል (CFNC)
- ALIVE! Child Development Center  
አላይቭ (ALIVE!) የልጆች ዴቪሎፕመንት ማእከል
- Creative Play School  
ክርኤቲቭ ፕሌይ ስኩል

Another pre-K program: ሌላ ቅድመ-መዋለ ህጻናት ፕሮግራም፤

- Early Childhood Special Education  
ቅድመ-ህጻናት ልዩ ትምህርት አገልግሎቶች
- Preschoolers Learning Together (PLT)  
ቅድመ-መደበኛ ተማሪዎች የጋራ ትምህርት (PLT)
- Head Start  
ሄድ ስታርት
- Full-day Private Preschool/Daycare  
ሙሉ ቀን የግል ቅድመ መደበኛ ት/ቤት/ መዋለ ህጻናት
- Half-day Private Preschool  
ግማሽ ቀን የግል ቅድመ መደበኛ ት/ቤት
- Licensed Family Home Daycare Provider  
በቤተሰብ ቤት ፈቃድ ያላቸው የልጆች መዋለ አገልግሎት
- Department of Defense Child Development Program  
የመከላከያ ዲፖርትሜንት የልጆች ዴቪሎፕመንት ማእከል

Other: ሌላ፤

- Parent/Relative  
ወላጅ/ዘመድ
- Child care provider in my home (nanny, au pair, etc.)  
በቤቱ የሚኖር የልጆች ጥበቃ አገልግሎት የሚሰጥ
- Other: ሌላ፤  
Specify: \_\_\_\_\_  
ዝርዝር ግለፅ

By signing this form I am verifying that the information contained herein is correct.

እዚህ የተቀመጠው መረጃ ትክክለኛ ለመሆኑ በፊርማዎ አረጋግጧልሁ።

Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
ወላጅ ወይም የአሳዳጊው ፊርማ: ቀን:

**FOR OFFICE USE ONLY**

Student ID	School ID	Sch/Res	Att/Permit Code	Address/Transfer Permit Verified	Grade	Entry Code	Entry Date	Office Verification/Signature

## Home Language Survey

**Parent/Guardian:** Federal regulations require school systems to survey all enrolling students regarding the students' home language and any other languages the students may speak. Based on the information provided below, the student may be assessed for English proficiency as required by federal regulations. Based on the results of the assessment, the student may be eligible for supplemental instruction through the English Learner (EL) program. Parents/guardians will be informed about the assessment results and if the student is eligible for supplemental services, the parents will have the opportunity to accept or refuse the supplemental EL services.

**Padre, madre o tutor legal:** Las leyes federales requieren que los sistemas escolares encuesten a todos los alumnos sobre el idioma que se habla en el hogar y sobre cualquier otro idioma que puedan hablar los alumnos. Con base en la información proporcionada a continuación, el alumno pudiera ser evaluado para determinar su competencia en el idioma inglés tal como lo exigen las normas federales. Con base en los resultados de la evaluación, el alumno pudiera ser elegible para recibir instrucción suplementaria mediante el programa de Aprendizaje del Idioma Inglés (EL). Se informará a los padres o tutores legales sobre los resultados de la evaluación y si el alumno es elegible para recibir servicios suplementarios, los padres tendrán la oportunidad de aceptar o rechazar los servicios suplementarios de EL.

ወላጅ/ አሳዳጅ አዲስ የሚመዘገቡ ተማሪዎች በቤታቸው ስለሚናገሩት ቋንቋ እና ተማሪው ስለሚናገረው ሌላ ቋንቋ የትምህርት ቤት አስተዳደሮች መጠይቅ እንዲያዘጋጁ የራደራል ስሞት ይጠይቃል። አታች በተገለፀው መረጃ ላይ ተመሰርቶ የራደራል ስሞት በሚጠይቀው መሰረት የተማሪውን የእንግሊዘኛ ቋንቋ ብቃት ምዘና ይካሄዳል። ከሚካሄደው ምዘና በሚገኘው ውጤት መሰረት ተማሪው በእንግሊዘኛ ቋንቋ ትምህርት (አ. ኤል) ፕሮግራም ተጨማሪ የቋንቋ ትምህርት ለመውሰድ ብቁ ሊሆን ይችላል። ወላጆች/ አሳዳጊዎች ስለምዘና ውጤት እና ተማሪው ለተጨማሪ ድጋፍ እንዲገኝባቸው ብቁ ስለመሆኑ መረጃ የሚደርሳቸው ሲሆን ወላጆችም በተጨማሪነት የሚሰጠውን የአ. ኤል አገልግሎት የመቀበል ወይም የለመቀበል እድል ያገኛሉ።

ولي أمر الطالب/الوصي الشرعي: تتطلب اللوائح الفيدرالية قيام الأنظمة التعليمية بإجراء استبيان لجميع الطلاب المسجلين فيما يتعلق باللغة المستخدمة في منزل الطالب وأية لغات أخرى قد يتحدثها الطلاب. وعلى ضوء المعلومات المقدمة أعلاه، يمكن تقييم كفاءة الطالب في اللغة الإنجليزية وكما هو مطلوب بموجب اللوائح الفيدرالية. واستناداً إلى نتائج التقييم، قد يكون الطالب مؤهلاً للحصول على تعليم إضافي من خلال برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية (EL). سيتم إبلاغ أولياء الأمور/ الأوصياء الشرعيين بنتائج التقييم وفيما إذا كان الطالب مؤهلاً للحصول على خدمات تكميلية، حيث ستتاح لأولياء الأمور فرصة قبول أو رفض تلقي خدمات EL التكميلية.

والدين/ سرپرست: مقررات حکومت فدرال مکاتب را ملزم میسازد تا کلیه شاگردان ثبت نام شده را در مورد زبان خانگی متعلمین و هر زبان دیگری که ممکن است صحبت کنند، بررسی کنند. بر اساس اطلاعات ارائه شده در زیر، شاگرد ممکن است برای مهارت لسان انگلیسی مطابق مقررات فدرال ارزیابی شود. بر اساس نتایج ارزیابی، دانش آموز ممکن است واجد شرایط آموزش تکمیلی از طریق برنامه تعلیم انگلیسی (EL) باشد. والدین/سرپرستان از نتایج ارزیابی مطلع می شوند و اگر شاگرد واجد شرایط خدمات تکمیلی باشد، والدین این فرصت را دارند که خدمات آموزش انگلیسی EL را بپذیرند یا امتناع کنند.

Student Name: \_\_\_\_\_ Date of Birth: \_\_\_\_\_  
 Nombre del alumno Fecha de nacimiento  
 የተማሪው ስም የትውልድ ቀን፤  
 اسم الطالب تأريخ الميلاد  
 اسم شاگرد تاریخ تولد

Parent/Guardian Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_  
 Nombre del padre, madre o tutor legal Teléfono  
 የወላጅ/አሳዳጊ ስም ስልክ  
 اسم ولي الأمر / الوصي الشرعي رقم الهاتف  
 اسم والدین/ سرپرست تیلیفون

1. What is the primary language used in the home, regardless of the language spoken by the student?  
 ¿Cuál es el idioma principalmente utilizado en el hogar, independientemente del idioma que el alumno hable?

በቤት ውስጥ የሚነገር የመጀመሪያ ዋና ቋንቋ ምንድን ነው ተማሪው ሌላ ቋንቋ የሚናገር ቢሆንም እንኾን?  
 ماهي اللغة الأساسية المستخدمة في البيت، بغض النظر عن اللغة التي يتحدث بها الطالب؟  
 بدون توجه به زبانی که شاگرد صحبت میکند، زبان اصلی مورد استفاده در خانه، چیست؟

2. What is the language most often spoken by the student?  
 ¿Cuál es el idioma que el alumno habla con más frecuencia?

ተማሪው ብዙ ጊዜ የሚናገረው ቋንቋ ምንድን ነው?  
 ماهي اللغة التي يتحدث بها الطالب غالباً؟  
 زبانی که اغلب شاگرد صحبت میکند، چیست؟

3. What is the language that the student first acquired?  
 ¿Cuál es el idioma que el alumno aprendió primero?

የተማሪው የአፍ መፍቻ ቋንቋ ምንድን ነው?  
 ماهي اللغة التي تعلمها الطالب لأول مرة؟  
 زبانی که شاگرد برای اولین بار صحبت نمود، چیست؟

In which language do you prefer to receive communication from the school?  English  Español  አማርኛ  العربية  دیگر

¿En qué idioma prefiere recibir comunicación de la escuela?  
 ከትምህርት ቤት የሚለከውን መረጃ መለዋወጫ መገናኛ እንዲሆን የትኛው ቋንቋ ይመርጣሉ?  
 ماهي اللغة التي تفضل التواصل بها مع المدرسة؟  
 در کدام زبان ترجیح می دهید با مکتب ارتباط برقرار کنید؟

Other: \_\_\_\_\_  
 Otro  
 ሌላ  
 أخرى  
 دیگر

Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
 Firma del padre, madre o tutor legal Fecha  
 የወላጅ/አሳዳጊ ፊርማ ቀን  
 توقيع ولي الأمر/الوصي الشرعي التاريخ  
 امضای والدین/ سرپرست تاریخ

**የነዋሪነት ማረጋገጫ እና የምዝገባ ቅጽ**



**ክፍል (Part) I : የተማሪ/የቤተሰብ መረጃ**

**እባካችሁ - A፣ B ወይም Cን ሞልታችሁ-አጠናቅቁ።**

A. እኔ፣ \_\_\_\_\_ በትምህርት ቤት ውስጥ፣ የማስመዘገብ፤ ወላጅ-ነኝ። (የተማሪ ሙሉ ስም)

B. እኔ፣ \_\_\_\_\_ በትምህርት ቤት ውስጥ የማስመዘገብ፤ ሕጋዊ አሳዳጊ/ተቀዳሚ እንክብካቤ-ሰጪ - ነኝ (ሕጋዊ-የሆነው የማረጋገጫ ሰነድን ማቅረብ አለበት)። (የተማሪ ሙሉ ስም)

C. እኔ፣ አዋቂ-የሆነው ተማሪ/adult student (ዕድሜዬ 18 ዓመት ወይም ከዚያ በላይ የሆነ) \_\_\_\_\_ በትምህርት ቤት ውስጥ፣ እኔን-እራሴን የማስመዘገብ ነኝ። (የተማሪ ሙሉ ስም)

እኔ፣ ወላጅ/ህጋዊ አሳዳጊ/እንክብካቤ-ሰጪ እና/ወይም አዋቂ-ተማሪ (adult student)፤ እኔ/እኛ በሚከተለው መኖሪያ-ቤት/domicile\*

ውስጥ መኖሪያን አረጋግጣለሁ/እናረጋግጣለን፡ ሙሉ አድራሻ፡

\_\_\_\_\_ የመንገድ-ስም/Street name የአፓርተማ/Apt. # ከተማ ስቴት/State ዚፕ ኮድ (Zip Code) ስልክ ቁጥር

**ክፍል (Part) II: የወላጅ/አሳዳጊ/እንክብካቤ-ሰጪ ወይም አዋቂ-ተማሪ ( Adult Student) የመረጃ ማረጋገጫ**

ተማሪውን በአሌክሳንድሪያ ከተማ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች (Alexandria City Public Schools) ውስጥ ማስመዘገብ፤ እኔ (ክፍል/Part I) የተማሪው ወላጅ/ህጋዊ አሳዳጊ የሆነኩ እና በአሌክሳንድሪያ ከተማ ነዋሪ የሆነኩ-መሆኔን፤ (ክፍል/Part II) በዚህ መረጃ በተደረገበት ጽሁፍ - የአሌክሳንድሪያ ከተማ ነዋሪ መሆኔን የሚያረጋግጥ እና (ክፍል/Part III) የነዋሪነት ማረጋገጫውን ማቅረብን የማረጋገጥበት መሆኔን ተገንዝቤአለሁ (ገጽ 3 - ምድብ/category A, B, ወይም C ተመልከቱ)። በዚህ ሰነድ ላይ በተጠቀሰው አድራሻ ውስጥ - ከተማሪው ጋር አብራ እንደምኖር አረጋግጣለሁ። ይህ መረጃ በተደረገበት ጽሁፍ ሐሰተኛ-ከሆነ፤ ወደኋላ ያልተከፈለ የተማሪውን የትምህርት ቤት ክፍያን ለመክፈት ባለዕዳ ሊያደርገኝ-እንደሚችል፤ እና ተማሪው ከአሌክሳንድሪያ ከተማ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች (Alexandria City Public Schools) እንዲወጣ እንደሚደረግ፤ ተረድቻለሁ። በቪርጂኒያ ኮድ/Code of Virginia § 22.1-264.1 መሠረት - የተማሪው መኖሪያ ከሆነው ውጪ ባለ - መማሪያ ዞን (attendance zone) ውጪ በሆነ ትምህርት ቤት ውስጥ ለማስመዘገብ ሲባል - ሆን-ብሎ የመኖሪያ-ሁኔታው አለአባብ-ነው መጠቀም - በ'Class 4' ወንጀል መሆኔን፤ እባካችሁ-ተገንዝቡ። ከዚህ በመቀጠል፤ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች (Alexandria City Public Schools) ምንም-ዓይነት ሕጋዊ መንገዶችን ተጠቅሞ ስለመኖሪያ ትክክለኛነት ለማረጋገጥ እንዲችል፤ የተሰጠውን-ተዛማጅ የሆኑ የመኖሪያ መረጃዎች-ላይ ያለውን ሚስጢራዊነትን የመጠበቅ-መብት አንስቻለሁ። በተጨማሪም፤ በእኔ እና/ወይም በተማሪዬ ላይ - ለሚኖሩ ማንኛውም የመኖሪያ አድራሻ ለውጦች - ትምህርት ቤቱን፤ በሦስት (3) የስራ-ቀናቶች ውስጥ ለውጦቹን ለማሳወቅ ተስማምቻለሁ።

\_\_\_\_\_ የወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊ/እንክብካቤ ሰጪ ወይም አዋቂ-የሆነ ተማሪ (Adult Student) የተጻፈ-ስም ስልክ ቁጥር

\_\_\_\_\_ የወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊ/እንክብካቤ ሰጪ ወይም አዋቂ-የሆነ ተማሪ (Adult Student) ፊርማ ቀን

\* በእውን-ያለ ነዋሪ/መኖሪያ ቤት - በእያንዳንዱ ምሽት ላይ- አንድ ሰው ራሱን የሚያሳርፉበት ቦታ፤ ተብሎ ይተረጎማል። የግል-ንብረት የሆነ ወይም በኪራይ-መልክ ንብረትን መያዝ፤ በአሌክሳንድሪያ ከተማ ውስጥ ነዋሪ-ነኝ ለማለት በቂ-አይደለም። ተማሪው እና ሕጋዊ አሳዳጊው፤ በአሌክሳንድሪያ ከተማ ውስጥ በየምሽቱ የሚያድሩበት መሆን አለበት።

July, 2018

**Part III: የነዋሪነት ማረጋገጫ**

አስመዘጋቢው አዋቂ-ሰዎች፣ ፎተራ-የለው መታወቂያ፣ የተማሪው የልደት ሰርተፊኬት እና የሚከተሉት ሦስት (3) ሰነዶችን ማቅረብ-አለበት፡ ሁሉም ሰነዶች፣ ዋናው አረጅናል (original) መሆን አለባቸው (በአሁኑ-ወቅት-ባለፉት 60 ቀናት ውስጥ የሆነ) እና ግልፅ በሆነ ሁኔታ፣ የወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊ ወይም አዋቂ-የሆነው ተማሪ - ሥም እና የአሌክሳንድሪያ ከተማ ኢድራቫን የሚያሳይ መሆን አለበት። ለተጨማሪ የሰነዶች/documents መግለጫዎች - ከግልባጩ-ተመልከቱ። **ምድብ ኤ (Category A) – አንድ (1) ሰነድ፡**

**ምድብ ቢ (Category B) – ሁለት (2) ማረጋገጫ ሰነዶች (supporting documents):**

- የሊዝ/Lease ስምምነት
  - የዩቲሊቲ ክፍያ (የውሃ፣ የጋዝ፣ የኤሌክትሪክ፣ የኬብል፣ እና/ወይም የቤት-ውስጥ ስልክ - የተከፈለበትን)
- ዲድ (ከንብረቱ ታክስ/property tax - ቅጂ ጋር)
  - የወቅቱ፣ የአሌክሳንድሪያ ከተማ የንብረት ታክስ የተከፈለበት/የታክስ (tax) ደረሰኝ
  - ከመንግሥታዊ ድርጅቶች፣ ወደ ኢድራቫን የተላከ ደብዳቤ (የTANIF፣ HUD, ARHA, IRS, ወዘተ...)
- የሞርገጅ/Mortgage ኮንትራት
- የቅርብ ጊዜ የደምዘ ክፍያ (pay stub) - (የአሌክሳንድሪያ ኢድራቫን እና የቨርጅኒያ የታክስ ተቀናሽ (Virginia tax withholding) የሚያሳይ)
  - ሁለት (2) ተከታታይ የባንክ ስቴትመንቶች (በፖስታ ቤት የተላከለዎትን)

**ምድብ (Category) C:**

- የቅርብ ጊዜ የፌደራል/የስቴት የገቢ ታክስ ተመላሽ (income tax return) - የአሌክሳንድሪያ ከተማ ኢድራቫ-ያለበት
- የመኖሪያ-ቤት እጦት
- DSS/የማደግ እንክብካቤ አገልግሎቶች (Foster Care Services)
  - በአሁኑ-ጊዜ የቤት ባለቤትነት ወይም የተከራይ ኢንሹራንስ ፖሊሲ፣ የአሌክሳንድሪያ ከተማ ኢድራቫን የሚያሳይ-ያለበት የአሌክሳንድሪያ ኢድራቫ
  - ለአሌክሳንድሪያ ከተማ ኢዲስ የሆነ (ከ30 ቀናት ያነሰ ጊዜ)፣ ቤተሰቡ ኢዲስ የመጣ። የሚያበቃበት ጊዜ \_\_\_\_\_

**በመጋራት-በሚኖሩበት ቤት ውስጥ ነዋሪዎች:** ወላጅ/አሳዳጊ በመጋራት የሚኖሩበት መኖሪያ ቤት ውስጥ ከሆኑ፣ ኖተራይዝድ የሆነ (notarized) ኤ/ቢ (A/B) ቅጽን፣ የቤቱ-ባለቤት ሞርገጅ (mortgage)፣ ዲድ (Deed) ቅጂ ጋር ወይም ተማሪው እና ወላጅ የሚኖሩበትን ቤት- የሊዝ ቅጂን፣ ማቅረብ ያስፈልጋቸዋል። በተጨማሪም፣ ከላይ በተጠቀሰው መሠረት (በወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊ ሥም የሚገኝ) - ሁለት ደጋፊ-ማረጋገጫ የሚሆኑ ሰነዶችን (supporting documents) ማቅረብ ያስፈልጋል። አጠያያቂ-የሆነ የነዋሪነት ሁኔታ በሚኖር ጊዜ፣ የመኖሪያ ቤት ጉብኝት ሊከናወንም ይችላል ይሆናል። **A/B ቅጽ/FORM የሚያበቃበት-ጊዜ (EXPIRATION): \_\_\_\_\_ (ሬጅስትራር/Registrar - ወደ 'PowerSchool' ቀኑን ጨምሩ)።**

እኔ-በግሌ ሁሉም የቀረቡትን ሰነዶች የተመለከትኩ-መሆኔን የማረጋገጥ እና፣ ከላይ የቀረቡት መረጃዎች - እኔ እስከማውቀው፣ መረጃው-እስካለኝ እና እስከማምነው ድረስ፤ እውነተኛ እና ሃቅን-ላይ የተመረከዙ መሆናቸውን አረጋግጣለሁ። ሁሉም አስፈላጊ-የሆኑ ሰነዶች ቅጂዎች/copies፣ ከዚህ ሰነድ ጋር አባራ-ሆነው የሚያያዙ እና በተማሪው ፋይል ውስጥ እንደሚቀመጥም፣ በተጨማሪ-አረጋግጣለሁ።

\_\_\_\_ የትምህርት ቤቱ ሹም (Official) ስም (ይጻፍ) የትምህርት ቤቱ ሹም (Official) (ፈርማ) ቀን

# ተቀባይነት-ያላቸው የነዋሪነት ማረጋገጫ የሰነዶች - ዝርዝር ሁሉም ሰነዶች፣ አስመዘጋሪ-የሆነውን

ወላጅ/ህጋዊ አሳዳጊ ወይም አዋቂ-የሆነ ተማሪን - ሙሉ ስም እና የአሌክሳንድሪያ ከተማ አድራሻዬ የሚያሳይ መሆን-አለበት

## ምድብ (Category) A: (ነዋሪነትን-ለማረጋገጥ፤ ከዝርዝሩ-ውስጥ፤ አንድ-ሰነድ)

- የሊዝ/Lease ወይም የኪራይ ስምምነት፡ አረጅናሉ ሊዝ፣ ወቅቱን-የጠበቀ (ጊዜው ያላለቀበት) መሆን ያለበት እና፣ ቀኖችን፣ ስሞችን እና የንብረቱን አድራሻ የሆነውን - ተማሪውን የሚያስመዘግበውን ወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊውን አካትቶ-የያዘ መሆን አለበት። ሊዝ/lease፣ ከቤቱ-ባለቤት ጋር በግል የተከናወነ ስምምነት ከሆነ፣ ሊዝ ኖተራይዝ (notarize) መደረግ-አለበት።
- ዲድ (Deed): የንብረቱ ዲድ (property deed)፣ ከባለቤቱ የግል የንብረቱ ታክስ ቅጂ (copy) አብሮ-ተያይዞ መቅረብ አለበት። ይህ፣ (ካለምንም ክፍያ) በ<http://realestate.alexandriava.gov/index.php?action=address> ላይ ሊገኝ-ይችላል። ዲድ (The deed)፣ በወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊው ስም ስር-መሆን አለበት።
- ሞርጌጅ (Mortgage): ነዋሪው፣ በአብዳሪው - የተዘጋጀውን የሞርጌጅ መክፈያን (ቀን፣ የአሌክሳንድሪያ አድራሻ፣ እና የአብዳሪ ስም ያካተተ) በ60 ቀናት የምዝገባ ጊዜ ወይም የመጀመሪያ የሞርጌጅ ኮንትራትን - በአሁኑ-ጊዜ ካለው የንብረት ባለቤትነት ታክስ ቅጂ ጋር፣ ሊያቀርቡ ይገባል። ይህ፣ (ካለምንም ክፍያ) በ<http://realestate.alexandriava.gov/index.php?action=address> ላይ ሊገኝ-ይችላል።
- በጋራ-በሚኖርበት መኖሪያ-ቤት (shared housing) ውስጥ የምኖር-ነኝ፣ እና ሊዝ (lease)/ዲድ(deed) ወይም ሞርጌጅ (mortgage) በስሜ-አይደለም። እባካችሁ፣ በጋራ-በሚኖርበት (shared housing) (A/B) ቅጽ ሞልታችሁ-አጠናቅቁ፤ እና አብራችሁ-የምትኖሩበትን ሰው - ሊዝ (lease)/ዲድ(deed) ወይም ሞርጌጅ (mortgage) አባራ-አድርጋችሁ አያይዙ።

### እና

## ምድብ (Category) B: (ነዋሪነትን-ለማረጋገጥ፤ ከዝርዝሩ-ውስጥ፤ ሁለት-ሰነዶች)

- የዩቲሊቲ የክፍያ-መጠየቂያ/Utility bill (ውሃ፣ ጋዝ፣ ኤሌክትሪክ፣ ኬብል/cable እና/ወይም የቤት-ውስጥ ስልክ-የክፍያ መጠየቂያ) የክፍያ-መጠየቂያው (bill)፣ ባለፉት 60 ቀናት ውስጥ የሆነ፣ መሆን-አለበት። ሁሉም የዩቲሊቲ ክፍያዎች፣ ከሊዝ ኮንትራታችሁ ጋር አብሮ ከሆነ እና ምንም የክፍያ-መጠየቂያዎች (bills) ከሌሏችሁ፣ እባካችሁን፣ ከንብረቱ ተቆጣጣሪ (property manager)፣ በድርጅቱ የደብዳቤ-መጻፊያ (letterhead) ላይ የተጻፈ፣ ውሃ፣ ጋዝ፣ ፍሳሽ፣ እና ኤሌክትሪክ ያሉት ሁሉ በወሃዊ ኪራይ ውስጥ የተካተተ መሆኑን የሚያሳይ ደብዳቤ አቅርቡ።
- በአሁኑ-ጊዜ ያለ የአሌክሳንድሪያ ከተማ - የግል ንብረት ታክስ/Personal Property Tax (መኪና፣ RV፣ ጀልባ)። እባክዎን ያስታውሱ፡ የሽርጅኒያ የሞተር ተሽከርካሪ-መኪናዎች መምሪያ - ሁሉም በግል ንብረትነት የተያዙ ንብረቶች - አሁን-ባሉበት አድራሻ - ከተዛወሩበት ቀን ጀምሮ በ60 ቀናቶች ውስጥ፣ መመዘገብን ይጠይቃል።
- ከመንግሥታዊ ድርጅቶች፣ ወደ አድራሻዎ የተላከ ደብዳቤ (የTANIF፣ HUD, ARHA, IRS, ወዘተ...) ይህ ደብዳቤ፣ ለወላጅ/ሕጋዊ አሳዳጊ ወይም አዋቂ-ለሆነው ተማሪ የተጻፈ/addressed የሆነ መሆን አለበት።
- የቅርብ ጊዜ የደምዘ ክፍያ (pay stub) - (የአሌክሳንድሪያ ከተማ አድራሻን እና የሽርጅኒያ የታክስ ተቀናሽ/Virginia tax withholdingን የሚያመለክት)።  የቅርብ-ጊዜ የፌደራል/የስቴት የገቢ ታክስ ተመላሽ (income tax return) - የአሌክሳንድሪያ ከተማ አድራሻ-ያለበት
- 2 ተከታታይ-የሆኑ የባንክ ስቴትመንቶች (bank statements)፣ ወደ አሌክሳንድሪያ ከተማ አድራሻ መላኩን የሚያሳይ።
- በአሁኑ-ጊዜ የቤት ባለቤትነት ወይም የተከራይ ኢንሹራንስ ፖሊሲ፣ የአሌክሳንድሪያ ከተማ አድራሻን የሚያመለክት።

### ወይም

## ምድብ (Category) C: ከሚከተሉት ውስጥ በስራ-ላይ መዋል መቻልና-አለመቻላቸውን፣ ከትምህርት ቤት ፊጅስትራር ጋር፣ እባካችሁ ተነጋገሩ።



- የመኖሪያ ቤት እጦት (Lack of Housing)፤ በዝውውር ላይ ያሉ ወይም የቤት-አልባነትን (homelessness) ተሞክሮ-እየጠማቸው ያሉ
- በማደጎ እንክብካቤ (Foster Care)/DSS: ተማሪው በማህበራዊ አገልግሎቶች መምሪያ ቁጥጥር ስር መሆኑን - ከፍርድ ቤት ውስጥ ወይም የፍርድ ቤት ትዕዛዝን ወይም ህጋዊ ሰነዶችን ከማህበራዊ አገልግሎቶች መምሪያ (Department of Social Services) የተሰጠ - ማረጋገጫዎችን-ማቅረብ።



# STUDENT-PARENT SURVEY

Survey Date 10/31/25 · Each Section MUST be Completely Filled in Where Applicable

ኤ.ሲ.ፒ. ኤስ ከፌዴራል መንግስት ድጋፍ የሚያገኙ ተማሪዎችን የምናስተምር ከሆነ ከፌዴራል መንግስት የበጀት ድጋፍ ማግኘት እንችላለን። በቤተሰብ ውስጥ ያለ ወላጅ ወይም አሳዳጊ በፌዴራል ንብረት የማይኖር ወይም የማይሰራ ከሆነ እባክዎን ክፍል 1 ይሞላ እና ይፈረም ከዚያም ቀን ይጻፉ።

## እባክዎ በእንግሊዘኛ ብቻ ይጻፉ!

### Section 1: STUDENT INFORMATION ክፍል 1 - የተማሪው መረጃ

Student Name: የተማሪው ስም: Last የአያት ስም	First ስም	Middle የአባት ስም	Student ID የተማሪው መታወቂያ
Address: አድራሻ: Number & Street ቁጥር እና የንዳና ስም	City ከተማ	State አስቴት	Zip Code የአካባቢ መለያ ቁጥር (ዚፕ ኮድ)
Name of School የትምህርት ቤቱ ስም	Grade የትምህርት ክፍል	Birth Date የትውልድ ቀን	Home Phone የቤት ስልክ ቁጥር

If the above property is federal property, please enter the name of the property ከላይ የተጠቀሰው ንብረት የፌዴራል ንብረት ከሆነ፣ እባክዎትን የንብረቱን ስም ያስገቡ

### Section 2 – EMPLOYMENT INFORMATION: CIVILIANS ONLY working on federal property

ክፍል 2 - የሰራ ቅጥር መረጃ፣ በፌዴራል ንብረት ላይ እየሰሩ የሚገኙ ሲቪሎች ብቻ

Parent/Guardian Name: የወላጅ/አሳዳጊ ስም: Last የአያት ስም	First ስም	MI የአባት ስም መነሻ ፊደል	Employer Name የስራ ቦታ
Employer Address (Physical Location) የስራ አድራሻ (የስራ ቋጥ አድራሻ)	Building Number & Street የህንጻ ቁጥር እና የንዳና ስም	City ከተማ	State አስቴት Zip Code የአካባቢ መለያ ቁጥር (ዚፕ ኮድ)
Federal Property Name (see back side for list of eligible federal properties) የፌዴራል ንብረቱ ስም (ብቁ የሆኑ የፌዴራል ንብረቶችን ዝርዝር በስንዳ ጀርባ ይመልከቱ)			
Federal Property Address የፌዴራል ንብረቱ አድራሻ	Number & Street ስም እና አድራሻ	City ከተማ	State አስቴት Zip Code የአካባቢ መለያ ቁጥር (ዚፕ ኮድ)

### Section 3 – PARENT/GUARDIAN EMPLOYMENT INFORMATION: UNIFORMED SERVICES PARENT/GUARDIAN

ክፍል 3 - የወላጅ/አሳዳጊ የሰራ ቅጥር መረጃ፣ ወታደራዊ አገልግሎቶች ያለው ወላጅ/አሳዳጊ

ጥናቱ በተደረገበት አለት ከወላጆች/አሳዳጊዎች አንዳቸው በዩናይትድ እስቴትስ የወታደራዊ አገልግሎቶች ውስጥ በሥራ ላይ ከነበሩ በዚህ ክፍል ውስጥ መረጃውን ያስገቡ። (ጥናቱ በተደረገበት አለት ሁለቱም ወላጆች በወታደራዊ ግዴታ ላይ ከነበሩ፣ እባክዎትን ሌላ ሁለተኛ ቅጽ ይሙሉ)።

Student is not military connected – (Do not complete any further in Section 3) ተማሪው ወታደራዊ ቤተሰብ የለውም - (ይህ ከሆነ ከዚህ በታች ክፍል 3ን መሙላት አያስፈልግም)

Branch of Active Service: አገልግሎት እየሰጡበት ያለው ቅርንጫፍ:

- Air Force አየር ኃይል
- Army ጦር ሠራዊት
- Coast Guard ድምበር አስከሬን
- Marine Corps ማሪን ኮርፕስ
- Navy የባሕር ኃይል

The Commissioned Corps of the National Oceanic and Atmospheric Administration – NOAA

ዘ ኮሚሽን: ኮርፕስ አፍ ዘ ናሽናል ኦሽን ኤንድ አትሞስፊሪክ ኦዲያንስትሪዥን - ኤን.ኤ.ኤ.ኤ (NOAA)

The Commissioned Corps of the of the U.S. Public Health Services – USPHS

ዘ ኮሚሽን: ኮርፕስ አፍ ዘ ዩ.ኤስ.ፒ.ኤስ.ኤስ ሲ.ኤስ.ኤስ (USPHS)

National Guard or Reserves mobilized by Presidential Executive Order 13223 of 9/14/2001 and Title 10 USC (Attach Copy of Activation Orders)

በ9/14/2001 ፕሬዚዳንታዊ ትእዛዝ 13223 እና አንቀጽ 10 ዩ.ኤስ.ሲ. መሰረት

የሚንቀሳቀስ ብሄራዊ ጠባቂ ወይም ተጠባባቂ ኃይል (የማግበሪያ ትእዛዞችን ቅጂ ያያይዙ)

National Guard; Reserve ብሄራዊ ጠባቂ፣ ተጠባባቂ

Reserve; Student is a dependent of a member of the Reserve Forces (Army, Navy, Air Force, Marine Corps or Coast Guard).

ተጠባባቂ፣ ተማሪው/የተጠባባቂ ኃይል አባል የሆነ ሰው ጥገና ነው/ናት (ጦር ሠራዊት፣ የባሕር ኃይል፣ አየር ኃይል፣ ማሪን ኮርፕስ ወይም ድምበር አስከሬን)

Parent/Guardian Name (Last, First and MI) የወላጅ/አሳዳጊ ስም (የአያት ስም፣ ስም፣ የአባት ስም መነሻ ፊደል)
Military Rank/Grade ወታደራዊ ማዘረግ/ደረጃ

### Section 4 – PARENT/GUARDIAN EMPLOYMENT INFORMATION: FOREIGN MILITARY

ክፍል 4 - የወላጅ/አሳዳጊ የሰራ ቅጥር መረጃ፣ የውጭ ሃገር ውትድርና

የዳሰሳ ጥናቱ በተደረገበት አለት ከወላጆች/አሳዳጊዎች አንዳቸው በወታደራዊ አገልግሎቶች ውስጥ በሥራ ላይ ከነበሩ በዚህ ክፍል ውስጥ መረጃውን ያስገቡ። ያለበለዚያ፣ ይህንን ክፍል ይዘለሉት።

Parent/Guardian Name (Last, First and MI) የወላጅ/አሳዳጊ ስም (የአያት ስም፣ ስም፣ የአባት ስም መነሻ ፊደል)	Foreign Government Name የውጭ ሃገር መንግስት ስም
Military Rank/Grade ወታደራዊ ማዘረግ/ደረጃ	Branch of Service የአገልግሎት ቅርንጫፍ

ይህ መረጃ በኢምፓክት ኤይድ ፕሮግራም (Impact Aid Program) ስር ለፌዴራል የምናቀርበውን የገንዘብ ጥያቄ ለመደገፍ ይውላል (የአንደኛ ደረጃ እና የሁለተኛ ደረጃ ድንጋጌ አንቀጽ VIII)። የፌዴራል ገንዘብ ለማግኘት የምናቀርበው ማመልከቻ ማጣራት የሚደረግበት ከሆነ፣ ይህ መረጃ ለአሜሪካ የትምህርት መምሪያ ሊሰጥ ይችላል። ACPS የፌዴራል ገንዘብ አግባብ ድርሻውን ለማግኘት ይችላል ዘንድ ይህ ቅጽ መፈረም እና ቀንም መጻፍ አለበት።

ይህንን ቅጽ በመፈረም፣ በዚህ ቅጽ ላይ የተጻፉት እና የሰፈሩት መረጃዎች በሙሉ ጥናቱ በተደረገበት አለት ትክክለኛ እና የተሟሉ መሆናቸውን አረጋግጣለሁ።

Signature of Parent/Guardian የወላጅ/አሳዳጊ ፊርማ	Date [mm/dd/yyyy] ቀን (ወር/ቀን/ዓመተ ምህረት)
--	---------------------------------------

## ብቁ የሆኑ የፌዴራል ንብረቶች

- አልበርት ቪ. ብርያን ፌዴራል ኮርትሃውስ፣ 401 Courthouse Sq., Alexandria, VA 22314
- ኤምቲ. ቁዘር ኢ.አ.ሲ፣ 19844 or 19850 Blue Ridge Mountain Rd, Bluemont, VA 20135
- አርሊንግተን ናሽናል ሴሚቴሪ፣ Arlington, VA 22211
- ኤምቪ.ቢ. ቦስተር፣ ኮርትሃውስ፣ 200 S Washington St, Alexandria, VA 22314
- ሲ.አይ.ኤ ላንሌይ ካምፓስ፣ 1000 Colonial Farm Rd, McLean, VA22101
- ናቫል ሰርጫስ ዋርጫ ሴንተር፣ 17320 Dahlgren Rd, Dahlgren, VA 22448
- ሲ.አይ.ኤ ኤን.አር.አ፣ 14675 Lee Rd, Chantilly, VA 20151
- ኤን.አ.ኤ.ኤ ኤንደብልዩ.ኤስ፣ 43858 or 43872 Weather Service Rd, Sterling, VA 20166
- ዱሊስ አለም አቀፍ አየር ማረፊያ፣ 1 Saارينen Ci, Sterling, VA 20166
- ፔንታጎን [በጎዳና አድራሻ ላይ የህንጻውን ቦታ ያካቱ]፣ Arlington, VA 22202
- ኤፍ.ኤ.ኤ ኤየር ፍት ትራፊክ ኮንትሮል ሴንተር፣ 825 E Market St, Leesburg, VA20176
- ሮናልድ ሬገን ናሽናል ኤየርፖርት፣ 1 Aviation Ci, Arlington, VA 22202
- ኤፍ.ኤ.ኤ ፖቶማክ ትራኮን፣ 3699 Macintosh Dr, Warrenton, VA 20187
- ሮናልድ ሬገን ናሽናል ኤየርፖርት፣ 2401 Smith Bv, Arlington, VA 22202
- ኤፍ.ቢ.አይ አካዳሚ ኤንድ ላቦራቶሪ፣ 2501 Investigation PW, Quantico, VA22135
- ስቴቭን ኤፍ. ኡድቫር ሃዚ ሴንተር፣ 14390 Air and Space Museum Pw, Chantilly, VA 20151
- ፎርት ቤልቮይር 9910 ትሬሲ ሎፕ፣ Fort Belvoir, VA 22060
- ተርነር - ጌርገን ኤፍ.አር.ሲ፣ 6300 Georgetown Pike, McLean, VA 22101
- ፎርት ቤልቮይር ኖርዝ (ኤን.ጂ.ኤ), 7500 Geoint Dr, Springfield, VA 22150
- ዩ.ኤስ አርሚ ናሽናል ጋርድ፣ 111 S George Mason Dr, Arlington, VA 22204
- ፍራንኮኒያ ጂ.ኤስ.ኤ ኤል.አ.ሲ 6808, 6810, 6999, or 7000 Loisdale Rd, Springfield, VA 22150
- ዩ.ኤስ አርሚ ሪዘርቭ ሴንተር፣ 6901, or 6978 Telegraph Rd, Alexandria, VA 22310
- ጆርጅ ፒ. ቩልዝ ኤን.ኤፍ.ኤ.ቲ.ሲ፣ 4000 Arlington Bv, Arlington, VA 22204
- ዩ.ኤስ የአቶርኒ ቢሮ (ዩ.ኤስ.ዲ.አ.ጄ), 2100 Jamieson Ave, Alexandria, VA 22314
- ጆርጅ ዋሽንግተን ሚሞሪያል ፓርክዌይ፣ 700 GW Pw, VA 22101
- ዩ.ኤስ ኮስት ጋርድ ራዲዮ ጣቢያ፣ 7323 Telegraph Rd, Alexandria, VA 22315
- ሄንደርሰን ሆል፣ 1555 Southgate Rd, Arlington, VA 22214
- ዩ.ኤስ ጂኦሎጂካል ሰርቪይ፣ 12201 Sunrise Valley Dr, Reston, VA 20192
- ሃምፊሪስ ኢንጂነር ሴንተር፣ 7701 Telegraph Rd, Alexandria, VA 22315
- ዋረንተን ትሬይኒንግ ሴንተር፣ – Site A, 8094 Shipmadilly Ln, Warrenton, VA 20186
- ሃይብል ቫሊ አፊስ ቢዩልዲንግ፣ 6801 Telegraph Rd, Alexandria, VA 22306
- ዋረንተን ትሬይኒንግ ሴንተር፣ – ሳይት ቢ፣ 7471 Bear Wallow Rd, Warrenton, VA 20186
- ጆይንት ቤዝ ምየር - ሄንደርሰን ሆል፣ Fort Myer, VA 22211
- ዋረንተን ትሬይኒንግ ሴንተር - ሳይት ሲ፣ 7248 Sumerduck Rd, Remington, VA 22734
- ማሪን ኮርፕስ ቤዝ ኩዋንቲኮ፣ 3250 Catlin Ave, Quantico, VA 22134
- ዋረንተን ትሬይኒንግ ሴንተር - ሳይት ዲ፣ 22129 Confederate Rd, Elkwood, VA 22718
- ማርክ ሴንተር ፌዴራል አፊስ ቢዩልዲንግ፣ 1897 N Beauregard St, Alexandria, VA 22350
- ዎልፍ ትራፕ ፋርም ፓርክ፣ 1551 Trap Rd, Vienna, VA 22182

**STUDENT HEALTH INFORMATION FORM** የተማሪ የጤና መረጃ ቅጽ

**Student's Last Name:** \_\_\_\_\_ **First Name:** \_\_\_\_\_  
 የተማሪው ስም (የመጨረሻ/የአባት ስም) የመጀመሪያ ስም (መጠሪያ ስም)

**Date of Birth:** \_\_\_\_\_ **Grade:** \_\_\_\_\_ **School Year:** \_\_\_\_\_  
 የትውልድ ቀን የክፍል ደረጃ የትምህርት ዓመት

**STUDENT HEALTH CONDITIONS የተማሪ የጤና ሁኔታዎች**  
 Check all boxes that apply to the student. ተማሪውን የሚመለከቱትን ሁሉንም ሳጥኖች ይምረጡ።

**ALLERGIES አለርጂዎች**  Yes አለ  No የለም

**Allergy Type:** የአለርጂው ዓይነት፡ **እባክዎ በእንግሊዘኛ ብቻ ይጻፉ!**

Food List food(s): \_\_\_\_\_  
 ምግቦቹን ይዘርዝሩ፡

Medication List medication(s): \_\_\_\_\_  
 መድኃኒቶቹን ይዘርዝሩ፡

Bee stings or insect bites  
 በንብ መነደፍ ወይም በነፍሳት መነከስ

Other: \_\_\_\_\_  
 ሌላ፡

**Date of last severe reaction:** \_\_\_\_\_  
 ከባድ የአለርጂ ችግር ያጋጠመበት የመጨረሻው ቀን

**Date of last hospital or emergency room visit due to allergies:** \_\_\_\_\_  
 በአለርጂ የተነሳ ሆስፒታል ወይም የድንገተኛ ክፍል የሄደበት የመጨረሻው ቀን

**Currently prescribed medications and treatments for allergies:**  
 በአሁኑ ወቅት ለአለርጂ የታዘዙ መድኃኒቶችና ህክምናዎች

Oral antihistamine (Benadryl, etc.)  Epinephrine  Has Epi-Pen  
 በአፍ የሚወሰድ አንቲሂስታሚን (ቤናድሪል የመሳሰሉት) ኤፒኒፍሪን አ.ፒ-ፔን አለው ወይ?

Other: \_\_\_\_\_  
 ሌላ፡

**FOOD RESTRICTIONS እንዳይበላ የተከለከላቸው ምግቦች**  Yes አለ  No የለም

Due to Gastrointestinal (Digestive) distress List food(s): \_\_\_\_\_  
 በጋስትሮ ኢንተስታይናል (የምግብ መፈጨት) ችግር ምክንያት ምግቦቹን ይዘርዝሩ፡

Due to religious or other preferences List food(s): \_\_\_\_\_  
 በሃይማኖት ወይም በሌላ ምርጫዎች ምክንያት ምግቦቹን ይዘርዝሩ፡

**ASTHMA አስም**  Yes አለ  No የለም

**Currently prescribed medications and treatments for asthma:**  
 በአሁኑ ወቅት ለአስም የታዘዙ መድኃኒቶችና ህክምናዎች፡

Daily control (prevention) medication  
 በየዕለቱ የሚወሰዱ የመቆጣጠሪያ (የመከላከያ) መድኃኒቶች

As needed (rescue) medication  
 እንደ አስፈላጊነቱ የሚወሰዱ (የማዳኛ) መድኃኒቶች

**Date of last hospital or emergency room visit due to asthma:** \_\_\_\_\_  
 በአስም የተነሳ ሆስፒታል ወይም የድንገተኛ ክፍል የሄደበት የመጨረሻው ቀን፡

**DIABETES ስኳር**  Yes አለ  No የለም

**Date of last hospital or emergency room visit due to diabetes:** \_\_\_\_\_  
 በስኳር የተነሳ ሆስፒታል ወይም የድንገተኛ ክፍል የሄደበት የመጨረሻው ቀን፡

**Does the student's diabetes require medication and/or blood testing IN SCHOOL?**  
 የተማሪው ስኳር ህመም በትምህርት ቤት አያለ መድኃኒት እንዲወስድና የደም ምርመራ እንዲያደርግ ይጠይቃል ወይ?

No  Yes List medication(s): \_\_\_\_\_  
 አይጠይቅም ይጠይቃል መድኃኒቶቹን ይዘርዝሩ፡

**SEIZURE DISORDER የሚጥል በሽታ**  Yes አለ  No የለም

**Does the student's seizure disorder require medication IN SCHOOL?**  
 የተማሪው የሚጥል በሽታ በትምህርት ቤት አያለ መድኃኒት እንዲወስድ ይጠይቃል?

No  Yes List medication(s): \_\_\_\_\_  
 አይጠይቅም ይጠይቃል መድኃኒቶቹን ይዘርዝሩ፡

**Date of last seizure:** \_\_\_\_\_  
 የሚጥል በሽታ ያጋጠመበት የመጨረሻው ቀን፡

**Date of last hospital or emergency room visit due to seizure:** \_\_\_\_\_  
 የሚጥል በሽታ ምክንያት ሆስፒታል ወይም ድንገተኛ ክፍል የሄደበት የመጨረሻው ቀን፡

STUDENT HEALTH INFORMATION FORM

**OTHER HEALTH CONDITIONS** ሌሎች የጤና ሁኔታዎች  Yes አሉ  No የሉም

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> ADHD<br>ኤዲ.ኤች.ዲ.                   | <input type="checkbox"/> Congenital Heart Defect<br>አብሮ የሚወለድ የልብ ችግር | <input type="checkbox"/> Obstructive Sleep Apnea<br>በእንቅልፍ ወቅት የሚከሰት የትንፋሽ መቋረጥ ችግር | <input type="checkbox"/> Cancer<br>ካንሰር   |
| <input type="checkbox"/> Autism<br>አቲዝም                     | <input type="checkbox"/> Hemophilia<br>ሄሞፊሊያ                          | <input type="checkbox"/> Nutritional Disorder<br>የምግብ ችግር                           | <input type="checkbox"/> Chronic Infection (Hepatitis C, HIV)<br>የተባባሰ ኢንፎክሽን (ሂፐታይቲስ C፣ ኤች.አይ.ቪ) |
| <input type="checkbox"/> Cerebral Palsy<br>ሴሌብራል ፓልሲ        | <input type="checkbox"/> Sickle Cell Disease<br>የሲክል ሴል ህመም           | <input type="checkbox"/> Physical Disability<br>የአካል ጉዳተኝነት                         | <input type="checkbox"/> Congenital/Chromosomal Disorders<br>አብሮ የሚወለዱ/የክሮሞሰም መዛባቶች               |
| <input type="checkbox"/> Developmental Delay<br>የአድገት መዘግየት | <input type="checkbox"/> Cystic Fibrosis<br>ሲስቲክ ፋይብሮሲስ               | <input type="checkbox"/> Eczema<br>ኢክሜማ (ቸፊ/ የቆዳ በሽታ)                               | <input type="checkbox"/> Depression<br>የአእምሮ መደበት   |
- Other physical or mental health conditions: \_\_\_\_\_  
ሌላ የአካል ወይም የአእምሮ ጤና ችግሮች:

**Does the student's condition require IN SCHOOL USE of the following?**

የተማሪው የጤና ችግሮች የሚከተሉት በትምህርት ቤት ውስጥ እንዲሰጡት የሚጠይቁ ናቸው?

- |  |                                    |                                       |  |
|--|------------------------------------|---------------------------------------|--|
| <b>Medications:</b><br>መድሃኒቶች:               | <input type="checkbox"/> No<br>አዎ  | <input type="checkbox"/> Yes<br>አይደለም | List medication(s): _____<br>መድሃኒቶቹን ይዘርዝሩ:    |
| <b>Special procedures:</b><br>ልዩ የህክምና ሂደቶች: | <input type="checkbox"/> No<br>የለም | <input type="checkbox"/> Yes<br>አለ    | List procedure(s): _____<br>የህክምና ሂደቶቹን ይዘርዝሩ: |
| <b>Special equipment:</b><br>ልዩ መሳሪያ:        | <input type="checkbox"/> No<br>የለም | <input type="checkbox"/> Yes<br>አለ    | List equipment: _____<br>መሳሪያዎችን ይዘርዝሩ:        |

**VISION CONDITIONS** የአይን ችግሮች  Yes አሉ  No የሉም

- Glasses መነጽሮች
- Contacts ኮንታክት ሌንሶች
- Non correctable መስተካከል የማይችሉ
- Other: \_\_\_\_\_  
ሌላ:

**HEARING CONDITIONS** የመስማት ችግሮች  Yes አሉ  No የሉም

- Hearing aid(s) የመስሚያ ማገገፍ መሳሪያዎች
- Non correctable መስተካከል የማይችል
- Other: \_\_\_\_\_  
ሌላ:

**STUDENT HEALTH CARE AND HEALTH COVERAGE** የተማሪዎች የጤና ጥበቃና የጤና ሽፋን

- Does the student have health insurance?**  No የለውም  Yes አለው Name of health insurance company: \_\_\_\_\_  
ተማሪው የጤና ኢንሹራንስ አለው ወይ? የጤና ኢንሹራንስ ድርጅቱ ስም:
- Name of student's primary care doctor: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_  
የተማሪው ዋና ሐኪም ስም: ስልክ:
- Does the student have dental insurance?**  No አለው  Yes የለውም Name of dental insurance company: \_\_\_\_\_  
ተማሪው የጥርስ ህክምና ኢንሹራንስ አለው ወይ? የጥርስ ኢንሹራንስ ድርጅቱ ስም:
- Name of student's dentist: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_  
የተማሪው የጥርስ ህኪም ስም: ስልክ:

**PARENT/GUARDIAN AUTHORIZATION** የወላጅ ወይም የአሳዳጊ ፈቃድ

ድንገተኛ ችግር በሚያጋጥምበት ወቅት የትምህርት ቤቱ ሰራተኞች ወደ 911 ይደውላሉ። ወላጁን፣ ህጋዊ አሳዳጊውን ወይም የአደጋ ጊዜ ተጠሪውን ለማግኘት አስፈላጊው ሙከራ በሙሉ ይደረጋል። ወላጆች በት/ቤት ውስጥ ተገኝተው ለልጁ ኋላፊነት ካልወሰዱ በስተቀር ተማሪዎች በአቅራቢያ ወደሚገኘው የድንገተኛ ህክምና አገልግሎት ይወሰዳሉ ።

ተማሪው በትምህርት ሰዓት የሚፈልገውን ነገር ወላጅ/ አሳዳጊ ለትምህርት ቤቱ ማንኛውንም መድሃኒት፣ ልዩ ምግብ ፣ ቁሳቁስ አቅርቦት ወይም መሳሪያ ማቅረብ አለባቸው ። ትክክለኛውን የመድሃኒትና የአወሳሰድ ስርዓት ቅጾች ለማግኘት የትምህርት ቤቱን ነርስ ወይም መዝጋቢ ያነጋግሩ። የተናጥል የትምህርት ቤት ጤና ጥበቃ አቅድ ያለው ከሆነ ወላጁ ወይም አሳዳጊው ለትምህርት ቤቱ ነርስ አስፈላጊውን የህክምና መረጃ፣ ተገቢዎቹን የመፍቅጂያ ቅጾችና ክልጃ ሃኪም ጋር መረጃ ለመቀያየር የሚያስችል በጽሁፍ የተሰጠ ፈቃድ የመስጠት ግዴታ አለበት።

እኔ የልጄ የጤና ህክምና ሰጪና በትምህርት ቤቱ የተመደበው የህክምና ሰጪ ባለሙያ የልጄን የጤና ነክ ችግሮች በተመለከተ እንዲወያዩና ይህንን ፎርም የሚመለከቱ መረጃዎችን እንዲለዋወጡ \_\_\_\_\_ (አፈቅዳለሁ) (አልፈቅድም)።  
do do not

ይህ ፈቃድ እርስዎ ካላነሱት በስተቀር እስኪያነሱት ድረስ የሚጸና ይሆናል። የልጅዎን ትምህርት ቤት በማነጋገር ፈቃድዎን በማንኛውም ጊዜ ማንሳት ይችላሉ። ከልጅዎ መዝገብ ላይ መረጃ ይፋ ሲደረግ ይህንን ይፋ መደረግ የሚያሳይ ሰነድ በልጅዎ የጤና ወይም የትምህርት መዝገብ ላይ እንዲያያዝ ይደረጋል።

Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
የወላጅ ወይም አሳዳጊ ፈቃድ: ቀን:

በአያንዳንዱ የትምህርት ዓመት፣ የተማሪ፣ የሥነ-ምግባር ደንብ (Code of Conduct) - ለአያንዳንዱ ወላጅ መገኘት እንዲችል ይደረጋል። በዚህ ላይ በመፈረም እና ቅጹን መልሱ-በማስገባት፣ ወላጅ(ጆች)/አሳዳጊ(ዎች) - በሕገ-መንግስቱ ጋር ወይም በአሜሪካ ሕጎች እና/ወይም በቫርጅኒያ ኮሙንዌልዝ (Commonwealth of Virginia) - ሙብቶቻቸውን የሚጠብቅላቸውን ሕጎች የማይሰርዝ ነገር ግን በሚገባ-የሚጠብቅላቸው፣ እና ከትምህርት ቤት ክፍል/ division ፖሊሲዎች እና/ወይም ውሳኔዎች ጋር ያላቸውን አለመስማማት ለመግለጽ ሙብት-አላቸው። በሕግ አስፈላጊ-የሆነው የተማሪ የሥነ-ምግባር ደንብ (Code of Conduct)፣ ለተማሪዎች በኮንፒውተር ስርዓት አጠቃቀም ፖሊሲ ኃላፊነት-እንዲወስዱ የሚያደርጋቸውን፣ በትምህርት ገበታ-ላይ የመገኘት አስገዳጅነትን፣ የተማሪ የፀባይ-ባህሪያት መደበኛ-ደረጃዎችን፣ ፍትሃዊ-እኩልነት እና የላቀ-ደረጃ የማስገኘት ፖሊሲ፣ ማንጓጠጥን (Bullying) ሪፖርት ማድረጊያ-ቅጽ፣ እና አነር ኮድ (Honor Code)ን - ያካተተውን መሪዎችን እና ደንቦችን የያዘ-ነው። ወላጆች/አሳዳጊዎች፣ የተማሪ የፀባይ-ባህሪያት መደበኛ-ደረጃዎችን እና አስገዳጅ-በሆነ ሁኔታ በትምህርት-ገበታ ላይ መገኘትን በማጠናከር ላይ hACPS ትምህርት ቤቶች ጋር እገዛ የማድረግ ስራ-አለባቸው። ወላጆች/አሳዳጊዎች፣ የሥነ-ምግባር ደንብ (Code of Conduct)ን የመገንዘብ፣ ተገቢ-የሆነ የተማሪ የፀባይ-ባህሪያት ማበረታታት፣ ተማሪን በዲሲፕሊን ከመምራት ጋር በተያያዘ ትምህርት ቤቱን ማገዝ፣ ስለ ዲሲፕሊን እና በትምህርት-ገበታ ላይ መገኘትና አለመገኘት በተመለከተ ስለሚነሱ ጉዳዮች፣ አስፈላጊ-ከሆነ ከትምህርት ቤት ሹሞች ጋር ተገናኝቶ የመወያየት ኃላፊነት አለባቸው። ሕጉ እንደሚጠይቀው፣ ወላጆች/አሳዳጊዎች ያላቸውን ኃላፊነት ማወቃቸውን ለማሳየት፣ ሰነዱ-ላይ እንዲፈረሙ ይጠይቃቸዋል። የወላጅ/አሳዳጊ ፊርማ መኖር፣ ለመቀበላቸው ማረጋገጫ ብቻ ሲሆን፣ እና ቤተሰቡ ለማንኛውም በዚህ-ለተካተቱት ፖሊሲዎች መስማማታቸውን ማሳወቅ አያስፈልጋቸውም።

የወላጅ/አሳዳጊ ፊርማ: \_\_\_\_\_

**ለቴክኖሎጂ እና የማህበራዊ ሚዲያ (Social Media) ኃላፊነት-ያለበት አጠቃቀም**

እንደ-ተማሪነቱ፣ ከቴክኖሎጂ እና ከኢንተርኔት መመሪያዎች-ጋር ተጓዳኝ በሆኑ ላይ - በተማሪ የሥነ-ምግባር ደንብ (Student Code of Conduct) ላይ በተጻፈው-መሠረት ለማክበር-ተስማምቻለሁ።

የተማሪ ፊርማ: \_\_\_\_\_

**የትምህርት ቤት አውቶቡስ ድንጋጌዎች**

የትምህርት ቤት አውቶቡስ ድንጋጌዎች፣ በACPS የቤተሰብ የመምሪያ-መጽሐፍ (Handbook) ውስጥ ቀርቧል። የትምህርት ቤት አውቶቡስን ስለሚሳፈሩ የተማሪዎች-ደንቦች - እኔ የተገነዘብኩትና ያነበኩት፣ እና ስለተማሪው በትምህርት ቤት አውቶቡስ ውስጥ ለሚኖረው-ባህሪይ ሙሉ-ኃላፊነትን ለመውሰድ እስማማለሁ።

የወላጅ/አሳዳጊ ፊርማ: \_\_\_\_\_

ስለ የትምህርት ቤት አውቶቡስን ስለሚሳፈሩ ተማሪዎች ድንጋጌዎች የተገነዘብኩትና ያነበኩ እና፣ እንደ ተሳፋሪነቱ በሁሉም በእነዚህ ድንጋጌዎች ለመገዛት ተስማምቻለሁ።

የተማሪ ፊርማ: \_\_\_\_\_

**የተማሪ የማውጫ-መረጃ/Directory Information (የቤተሰብ ትምህርታዊ መብቶች እና የግላዊነት ድንጋጌ/Family Educational Rights and Privacy Act / FERPA)**

የማውጫ-መረጃ (Directory information) የሚያካትተው፤ የተማሪ ስም፣ አድራሻ፣ ትምህርት ቤት፣ ፎተግራፍ፣ ሽልማቶች/awards እና አነሮች (honors) ወዘተ... ነው (የተማሪውን የሶሻል-ሴኩሪቲ ቁጥርን አያካትትም።) የማውጫ-መግለጫ መረጃው (directory information) ቀደምት-የሆነው ጥቅም፤ ከትምህርት ቤት ጋር ተጓዳኝ በሆኑ ሕትመቶች ላይ የተማሪውን መረጃ ለማተም-ነው። የማውጫ-መግለጫው ሙሉ ዝርዝር፤ በACPS የቤተሰብ የመምሪያ-መጽሐፍ (Family Handbook) ውስጥ፣ ይገኛል። ከዚህ በታች ወላጅ/አሳዳጊ፣ የተማሪው መረጃ ለሌላ-እንዳይገለጽ ካሳሰደ በስተቀር፤ ACPS - የማውጫ-መረጃውን (directory information) ካለ-ጽሁፍ ስምምነት ሊያሳውቅ-የሚችልበት ሁኔታ ይኖራል።

በስቴት/state ወይም በፌዴራል ሕግ ከሚጠይቀው በስተቀር፤ የተማሪውን የማውጫ-መግለጫ መረጃን - ይህ ቅጽ ከተፈረመበት ቀን ጀምሮ እስከ ሴፕቴምበር (September) 15 ቀን 2024 ድረስ፤ አሳልፋችሁ-እንዳትሰጡ። ይህም ማለት፤ እንደ ዓመታዊ-መጽሐፎች (yearbooks)፣ የ'honor roll' ዝርዝሮች እና የታተሙ የምርቃት/ስፖርት/ቲያትራዊ ፕሮግራሞች ባሉት-ውስጥ - ተማሪውን በመግለጽ የሚገኙ መረጃዎች እና ፎተግራፎች - ከትምህርት ቤት ሕትመቶች ውስጥ እንዳይካተቱ ማድረግ እንደሆነ ተገንዝቤአለሁ።

**የፒቴኤ (PTA) ማውጫዎች/Directories፣ እና ከትምህርት ቤት ጋር-ግንኙነት ያላቸው ድርጅቶች**

አብዛኛዎቹ የትምህርት ቤት 'ፒቴኤ'ዎች (PTAs) እና ከትምህርት ቤት ጋር ተዛማጅ-የሆኑ ድርጅቶች፤ ለቤተሰቦች - ዓመታዊ ማውጫ (annual directory) ያዘጋጃሉ። ሆኖም-ግን፣ በቨርጅኒያ ሕግ መሠረት፤ ማንኛውም ትምህርት ቤት - የተማሪውን አድራሻ፣ የስልክ ቁጥር ወይም የኢሜል አድራሻን (በሕግ-ካልተጠየቀ በስተቀር፤ ወይም በACPS የቤተሰብ የመምሪያ መጽሐፍ/Handbook ከተገለጸው በስተቀር)፤ ወላጅ/አሳዳጊው በጽሁፍ ስምምነት-መስጫው ላይ ማረጋገጫን ካልሰጠ በስተቀር ለሌላ አሳልፎ-ሊሰጥ አይችልም።

**አዎን/YES፤ ACPS፣ የተማሪውን/የቤተሰቡን ስልክ ቁጥር እና ኢሜል አድራሻ - ለPTAs፣ ለ'booster organizations'፣ እና ለሌላ ከትምህርት ቤት ጋር ግንኙነት ላላቸው ድርጅቶች፤ ይህ ቅጽ ከተፈረመበት ቀን አንስቶ፣ እስከ ሴፕቴምበር (September) 15 ቀን 2025 ድረስ፣ መልቀቅ-ይችላል።**

### የሚዲያ (Media) ተሳትፎ

በትምህርት ዓመቱ ወቅት ሙሉ፣ የተማሪው ትምህርት ቤት ወይም ACPS - የተማሪውን ፎተግራፎችን ወይም ቪዲዮዎችን፣ የሰራቸውን የስዕል ስራዎች ምስል ወይም የመማሪያክፍል ስራዎችን፣ ከፃፏቸው-ነገሮች የተገኙ ንባቦች ወይም ጥቅሶችን - ከክፍል-ውስጥ ውይይቶች፣ ወይም ትምህርታዊ አቀራረቦች (educational presentations) ላይ ሊያጋራ-ይፈልግ-ይሆናል። ይህ ሊያካትት የሚችለው፣ ምስሎችን በACPS ድህረ-ገጽ ላይ፣ በACPS ቪዲዮዎች፣ በማህበራዊ-ሚዲያ ላይ፣ በትምህርት ቤት ሕትመቶች ውስጥ (ዓመታዊ-መጽሐፍት/yearbooks እና ፕሮግራሞችን ጨምሮ)፣ ከሦስተኛ-ወገን ጋር የተጋሩትን ጨምሮ-ነገር ግን በእነዚህ ብቻ ሳይወሰን በአካባቢ ወይም በብሄራዊ ሚዲያ (ቴሌቪዥን፣ አንላይን እና የታተሙ ሕትመቶች) ላይ ያሉትን ያካትታል።

የተማሪውን ፎተግራፍ፣ ምስል፣ ድምጽ፣ ጽሁፎች፣ የመማሪያክፍል ስራዎች ወይም የስዕል-ስራዎችን - በማንኛውም ከላይ በቅጹ በተገለጹት መንገዶች - ይህ ቅጽ ከተፈረመበት ቀን እስከ ሴፕቴምበር (September) 15 ቀን 2025 ድረስ፣ አትጠቀሙ።

### የተማሪ መዝገብ-መረጃ

(ለከፍተኛ ደረጃ ትምህርት ቤት ወላጆች - 11ኛ እና 12ኛ ክፍል-ተማሪዎች ብቻ)

በ'Section 9528 of the No Child Left Behind Act of 2001' በሚጠይቀው-መሠረት - የትምህርት ቤት ስርዓቶች - ለውትድርና መልማዮች እና ለከፍተኛ ትምህርት ተቋሞች፣ ከሁለተኛ-ደረጃ ተማሪዎችን ስሞች፣ አድራሻዎች፣ እና የስልክ ቁጥር ዝርዝሮችን - በሚጠይቁ-ጊዜ እንዲያቀርቡ-ይጠይቀዋል። ሆኖም-ግን፣ ወላጆች/አሳዳጊዎች (ወይም ተማሪው - ዕድሜው 18 ዓመት የሆነ ወይም በሕጋዊነት-ነፃ የወጣ ታዳጊ/minor) - የተማሪው ስም፣ አድራሻ፣ እና የስልክ ቁጥር ዝርዝሮች - የቅድሚያ የጽሁፍ ስምምነት-መስጫ ካልቀረበ-በስተቀር - እንዳይለቀቅ ሊጠይቁ-ይችላሉ። በዚህ ቅጽ መሠረት - ACPS፣ የልጆችሁ መረጃ እንዳይለቀቅ የመጠየቅ-መብት እንዳላችሁ አሳውቋችኋል።

በእነዚህ ከታች-ባሉት ማንኛቸውም ምርጫዎች-ላይ ምልክት ካላደረጋችሁ፣ የተማሪው መረጃ - በውትድርና መልማዮች፣ ሊቀጥሩ-በሚችሉ ቀጣሪዎች፣ ወይም ለትምህርት ዓመት 2024-25 ለከፍተኛ ትምህርት ተቋም - መረጃ በሚጠይቅ-ጊዜ የሚሰጥ ይሆናል።

ማንኛውም-እነዚህ በ-ድኖች፣ የተማሪውን መረጃ እንዳያገኙ የምትፈልጉ-ከሆነ፣ እባካችሁ ምልክት-አድርጉበት፡

የተማሪው መረጃ - ለውትድርና ምልመላዎች (Military Recruiters) እንዲሰጥ-አልፈልግም።

የተማሪው መረጃ - ለኮሌጆች/ሌሎች ትምህርታዊ ተቋማት እንዲሰጥ-አልፈልግም።

የተማሪው መረጃ - ሊቀጥሩ-ለሚችሉ ቀጣሪዎች (Prospective Employers) እንዲሰጥ-አልፈልግም።



በ'Section 9528 of the No Child Left Behind Act of 2001' በሚጠይቀው-መሠረት - የትምህርት ቤት ስርዓቶች - ለውትድርና መልማዮች እና ለከፍተኛ ትምህርት ተቋሞች፣ ከሁለተኛ-ደረጃ ተማሪዎችን ስምዎች፣ አድራሻዎች፣ እና የስልክ ቁጥር ዝርዝሮችን - በሚጠይቁ-ጊዜ እንዲያቀርቡ-ይጠይቀዋል። ሆኖም-ግን፣ ወላጆች/አሳዳጊዎች (ወይም ተማሪው - ዕድሜው 18 ዓመት የሆነ ወይም በሕጋዊነት-ነፃ የወጣ ታዳጊ/minor) - የተማሪው ስም፣ አድራሻ፣ እና የስልክ ቁጥር ዝርዝሮች - የቅድሚያ የጽሁፍ ስምምነት-መስጫ ካልቀረበ-በስተቀር - እንዳይለቀቅ ሊጠይቁ-ይችላሉ። በዚህ ቅጽ መሠረት - ACPS፣ የልጆችሁ መረጃ እንዳይለቀቅ የመጠየቅ-መብት እንዳላችሁ አሳውቋችኋል።

በእነዚህ ከታች-ባሉት ማንኛቸውም ምርጫዎች-ላይ ምልክት ካላደረጋችሁ፣ የተማሪው መረጃ - በውትድርና መልማዮች፣ ሊቀጥሩ- በሚችሉ ቀጣሪዎች፣ ወይም ለትምህርት ዓመት **2025-26** ለከፍተኛ ትምህርት ተቋም - መረጃ በሚጠይቁ-ጊዜ የሚሰጥ ይሆናል።

- ማናቸውም-እነዚህ ቡድኖች፣ የተማሪውን መረጃ እንዳያገኙ የምትፈልጉ-ከሆነ፣ እባካችሁ ምልክት-አድርጉበት፡
- የተማሪው መረጃ - ለውትድርና ምልመላዎች (Military Recruiters) እንዲሰጥ-አልፈልግም።
  - የተማሪው መረጃ - ለኮሌጆች/ሌሎች ትምህርታዊ ተቋማት እንዲሰጥ-አልፈልግም።
  - የተማሪው መረጃ - ሊቀጥሩ-ለሚችሉ ቀጣሪዎች (Prospective Employers) እንዲሰጥ-አልፈልግም።

**የመጽሐፍ ኮንትራት (Book Contract)**

ለማንኛውም ወይም ለሁሉም ለተማሪ የተሰጠ ቴክኖሎጂ፣ የመጻፊያ-ደብተሮች፣ ወይም የመጽሐፍት-ቤት መጽሐፎች - ሳይመለሱ ለቀሩ፣ ለተሸላሹ፣ ለጠፉ ወይም ካለ-አግባብ ጥቅም-ላይ ለዋሉ - ተተኪውን ማምጣት ወይም መክፈል እንዳለብኝ፣ እንዲሁም ከሚገባው-በላይ ለሆነ በአጠቃቀም-በዘት ለሚታዩ መገለገባለልና መበላሸት ላይ - ትምህርት-ቤት ባደረገው ግምገማ መሠረት - ለሁሉም የደረሱ ጉዳዮች ለመክፈል - በዚህ-መሠረት ተስማምቻለሁ።

የወላጅ /አሳዳጊ ፊርማ \_\_\_\_\_

**የቤተሰብ ሕይወት ትምህርት (Family Life Education)**

የአሌክሳንድሪያ ከተማ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች (The Alexandria City Public Schools (ACPS) - የቤተሰብ ሕይወት ትምህርት፣ ስርዓተ-ትምህርት/Family Life Education curriculum፣ ሁሉን-አቀፍ የሆነ፣ በቅደም-ተከተል ከK-10 ፕሮግራም-ውስጥ ለመስጠት የተቀረጸ ሲሆን፣ በዕድሜ-ተገቢ የሆነ የትምህርት-አሰጣጥን — በቤተሰብ አኗኗር እና የማህበረሰብ ግንኙነቶች ውስጥ ጨምሮ፣ የመታቀብ ትምህርት (abstinence education)ን፣ የሰው-ልጅ ወሲባዊነትን እና የመራባት/የመባዛት ሁኔታን፣ እና ወሲባዊ-እንቅስቃሴን ወደ ሌላ ጊዜ ማስተላለፍ ያለውን-ዋጋ፣ እና አላስፈላጊ-እርግዝና በሚፈጠር-ጊዜ ለማደግ-የመስጠጥ አማራጭ ያለውን-አዎንታዊ የሆነ ጥቅምን - አካትቶ ትምህርት-ለመስጠት የተቀረጸ-ነው። ስለ ቤተሰብ ሕይወት ስርዓተ-ትምህርት (family life curriculum) የበለጠ ለማወቅ፣ የACPS የቤተሰብ ሕይወት ትምህርት (Family Life Education) ድህረ-ገጽን - እባካችሁ በሚከተለው ኅብኙ፡ <https://www.acps.k12.va.us/academics/family-life-education>

በተጨማሪም፣ የቤተሰብ ሕይወት ትምህርት (Family Life Education) የመውጫ/opt-out መረጃ፣ በACPS Family Life Education ድህረ-ገጽ ላይ መገኘት-ይችላል።

### Alternate Authorized Persons for Kindergarten/Special Education Release

ተለዋዋጭ የተፈቀደላቸው ሰዎች ለመዋለ ህጻናት ወይም ልዩ ትምህርት መለቀቅ

**Transportation Department**

አሌክሳንድሪያ ከተማ የህዝብ ትምህርት ቤቶች የመጓጓዣ ክፍል

Date: \_\_\_\_\_  
ቀን

**እባክዎ በእንግሊዘኛ ብቻ ይጻፉ!**

<b>Student Name:</b> <small>የተማሪ ስም:</small>	<b>Student ID #:</b> <small>የተማሪ መታወቂያ #:</small>		
<b>Home Address:</b> <small>የተማሪ ስም:</small>	<b>Apt:</b> <small>አፓርት:</small>	<b>Zip:</b> <small>ዚፕ:</small>	
<b>Parent/Guardian Name(s):</b> <small>የወላጅ ወይም ጠባቂ ስም(ዎች):</small>		<b>Language Spoken by Parent/Guardian:</b> <small>በወላጅ ወይም ጠባቂ የሚነገሩ ቋንቋዎች:</small>	
<b>Phone Numbers:</b> <small>ስልክ ቁጥሮች:</small>	<b>Home:</b> <small>ቤት:</small>	<b>Work:</b> <small>ስራ:</small>	<b>Cell:</b> <small>የአጅ:</small>
<b>School:</b> <small>ትምህርት ቤት:</small>			
<small>አሌክሳንድሪያ ከተማ የህዝብ ትምህርት ቤቶች የመጓጓዣ ክፍል</small>			
<b>Authorized Persons for Pick Up (other than legal guardians). Only 3 authorized names allowed.</b> <small>ለማንሳት የተፈቀደላቸው ሰዎች (ከህጋዊ ጠባቂዎች ለሌላ)። የሚቻለው 3 የተፈቀደላቸው ሰዎች ብቻ ነው።</small>			
<b>Name of Authorized Persons</b> <small>የተፈቀደላቸው ሰዎች ስም</small>	<b>Relationship</b> <small>ግንኙነት</small>	<b>Telephone Number(s)</b> <small>የስልክ ቁጥር(ሮች)</small>	
<b>Parent/Guardian Signature:</b> <small>የወላጅ ወይም ጠባቂ ፊርማ:</small>		<b>Date:</b> <small>ቀን:</small>	
<b>Principal Signature:</b> <small>የአስተዳዳሪ ፊርማ:</small>			
<b>For Office Use Only:</b> <small>ለቢሮ ስራ ብቻ:</small>			
Received by: _____ Date: _____ Time: _____			

Please note: This form must be submitted by 12 p.m. in order to be effective immediately. If submitted after 12 p.m., change will go into effect the following school day. Principals **MUST** approve in order to be processed.  
እባክዎ ያስተውሉ፣ ይህ ቅጽ ወዲያውኑ ስራ ላይ እንዲውል እስከ ከ 12 ፒኤም ድረስ መላክ አለበት። ከ12 ፒኤም በሁዋላ ከተላከ፣ ለውጦቹ ስራ ላይ የሚውሉት በሚቀጥለው የትምህርት ቀን ይሆናል።  
ከንውኑ እንዲጻፉ አስተዳዳሪዎቹ መፍቀድ አለባቸው።